

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 55 (1947)

**Heft:** 46

**Nachruf:** Herrn Oberstdivisionär Johannes von Muralt : Präsident des Schweiz. Roten Kreuzes von 1939-1946

**Autor:** Bohny, G. A. / Luy, Gilbert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Offizielle Mitteilungen Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

#### Feldübungen. Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Ort der Übung	Besammlungsort	Supposition	Datum und Zeit
Büren a. A., Rüti	Büren a. A.	Altes Schulhaus	Patr.-Übung	16. Nov. 14.00

#### Schlussprüfungen. Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Bern-Lorraine- Breitenrain	Säuglingspfl.-Kurs	Sek.-Schulhaus Spitalacker, Bern	25. Nov. 20.00
Bremgarten/Aarg. Hägendorf	Samariterkurs	Hotel «Sonne» Rest. z. «Eisenbahn»	23. Nov. 15.00 23. Nov. 19.00
Niedergösgen Reinach/Aarg.	Samariterkurs	Rest. «Eintracht» Gewerbe- schulhaus	22. Nov. 19.30 22. Nov. 16.00
Thun	Krankenpfl.-Kurs	Aula des Progymnasiums	20. Nov. 20.00

#### Ostschweiz (Rayon III).

Bühler	Säuglingspfl.-Kurs	Neues Schulhaus	23. Nov. 18.00
Dietikon	Samariterkurs	«Krone»	15. Nov. 19.00
Grub	Samariterkurs	Gasth. «Hirschen»	23. Nov. 16.00
Kilchberg/Zch.	Samariterkurs	Primarschulhaus	15. Nov. 18.30
Münchwilen	Säuglingspfl.-Kurs	Gasth. «Engel»	23. Nov. 14.30
Rotmonten	Säuglingspfl.-Kurs	Schulhaus	18. Nov. 20.00
St. Gallen C	Säuglingspfl.-Kurs	«Schützengarten»	19. Nov. 20.00
St. Georgen	Krankenpfl.-Kurs	«Mühleck»	15. Nov. 19.30
Schlieren	Samariterkurs	Rest. «Gaswerk»	22. Nov. 20.15

## Berichte - Rapports

### Les fractures du crâne

Résumé de l'exposé fait par le Dr Ch. Wolf  
à la Journée cantonale des Moniteurs neuchâtelois, à La Chaux-de-Fonds,  
le 7 septembre 1947

Certaines fractures sont la conséquence d'accidents particuliers: on connaît la fracture de ski, fracture en spirale de la jambe, ou la fracture de la clavicule comme suite très fréquente des chutes de vélo ou de cheval; je signalerai celle, moins connue, mais tout aussi caractéristique, des vieilles dames qui tombent dans leur cuisine et se fracturent le col du fémur, et que j'appellerai fracture du tabouret. Dans cet ordre d'idées, on peut appeler la fracture du crâne fracture de motocyclette, ce qui explique l'augmentation considérable de sa fréquence ces derniers temps. C'est d'ailleurs essentiellement l'occupant du siège arrière qui se fracture le crâne, le conducteur s'en tire souvent avec une fracture du fémur, de la clavicule ou du radius.

Il va sans dire qu'on peut se fracturer le crâne autrement, et de bien des manières, plus spécialement toutes les fois que la tête heurte brutalement un objet dur, ou est frappée par lui: chutes sur la tête (d'une fenêtre par exemple), ou choc d'un objet tombant sur elle, tuile ou pierre par exemple. Nous ferons abstraction ici des fractures par projectiles, dont nous voulons espérer qu'elle n'intéresseront plus les samaritains pour quelque temps encore.

Lorsque vous m'avez demandé de parler des fractures du crâne, je me suis interrogé sur ce qui pourrait être utile au samaritain. Les fracturés du crâne ne vous donneront guère l'occasion d'exercer vos talents; vous trouverez un blessé étendu sans connaissance, et vous pourrez vous demander pourquoi il est sans connaissance (et il n'est nullement forcé d'avoir une fracture du crâne), mais cela n'aura pas d'importance pratique. Votre rôle sera simple, et se réduira à l'appel du médecin, à défaut, à l'organisation d'un transport couché; vous ferez venir l'ambulance, ou un autre véhicule, et vous tâcherez d'éviter les secousses au blessé. Vous n'aurez pas l'occasion d'improviser un pansement ou une de ces fixations d'urgence qui font l'un de vos mérites.

## SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ

Bern, 11. November 1947.

Es ist uns eine schmerzliche Pflicht, Sie vom Tode unseres verehrten Ehrenmitgliedes,

Herrn Oberstdivisionär

# Johannes von Muralt

Präsident des Schweiz. Roten Kreuzes von 1939—1946

Mitglied der Direktion des Schweiz. Roten Kreuzes von 1938—1947,

Mitglied der Verwaltungskommission der Rotkreuz-Anstalten für Krankenpflege «Lindenhof» Bern von 1939—1947,

Vertreter des Schweiz. Roten Kreuzes im Gouverneurrat der Liga der Rotkreuz-Gesellschaften,

in Kenntnis zu setzen.

Wir verlieren in dem Dahingeschiedenen einen Menschen, der in aufrichtiger Hingabe seine ganze Kraft und Zeit während der schweren Kriegsjahre in den Dienst des Schweizerischen Roten Kreuzes gestellt hat.

Für sein wertvolles und unermüdetes Wirken schulden wir ihm unsern tiefgefühlten Dank und ein ehrenvolles Andenken.

**Schweizerisches Rotes Kreuz,**

Der Präsident: Der Zentralsekretär:  
Dr. G. A. Bohny. Gilbert Luy.

Trauerfeier: Donnerstag, 13. November 1947, um 15.30 Uhr,  
im Grossmünster in Zürich.

Je me suis dit alors que vous étiez moniteurs, que vous aviez simplement envie de savoir, et que ce qui vous intéressait, c'était non le problème «samaritain», mais bien le problème médical. Celui-ci comporte un côté diagnostic et un côté thérapeutique. Vous n'aurez généralement pas l'occasion de suivre le traitement des blessés du crâne, qui est le plus souvent affaire d'hôpital, aussi passerons-nous sur ce point pour préciser un peu la question du diagnostic; car je comprends fort bien que vous ayez envie, en présence d'un blessé sans connaissance, de savoir pourquoi il est sans connaissance.

#### Rappel d'anatomie.

Dans la tête, on distingue d'une part la *face*, avec le nez et la bouche, et les organes adjacents, dents, palais, langue, sinus maxillaires, etc., d'autre part la *boîte crânienne*, avec sa *calotte* composée d'os plats, et sa *base*, constituée d'os percés de nombreux trous pour les nerfs et les vaisseaux, et renfermant en outre les yeux, les organes des oreilles et plusieurs cavités tapissées de muqueuse. Enfin, la boîte crânienne contient le cerveau, suspendu dans ses enveloppes, les méninges, et leur bain de liquide céphalo-rachidien.

La boîte crânienne est plus ou moins élastique selon les âges; chez le petit enfant, elle est d'une élasticité extraordinaire; on peut voir un enfant tomber du 4<sup>e</sup> étage sans qu'il y ait déformation du crâne. Avec la fermeture progressive des sutures entre les divers os, la souplesse se perd, et le crâne se brise assez facilement à l'âge adulte.

#### Qu'est-ce qui est important dans la fracture du crâne?

En principe, il est évident que la lésion osseuse est beaucoup moins importante que la lésion cérébrale. On peut avoir une fracture sans que le cerveau soit affecté, et c'est alors le plus souvent une lésion bénigne; on peut avoir aussi une lésion grave du cerveau, grosse commotion ou contusion, sans fracture; en général, on trouve plutôt les deux réunies, et la lésion du système nerveux central nous occupera presque exclusivement, la fracture ne faisant que témoigner de l'importance du choc. Il serait pourtant faux de croire que la lésion osseuse est négligeable; dans bien des cas elle peut à elle seule, et en l'absence de toute lésion cérébrale sérieuse, entraîner des suites graves et même mortelles. En effet, la base du crâne comporte toute une série de points faibles, où la face externe de l'os, mince, est tapissée de